

**Sommer:** 27. Juli bis 3. August 2019  
in Stalden OW  
**Herbst:** 5. bis 12. Oktober 2019  
in Hallau SH

epi suisse



# FERIENWOCHE FÜR KINDER MIT EPILEPSIE UND IHRE GESCHWISTER

Erlebnis und Abenteuer pur in der Natur



Epi-Suisse · Seefeldstrasse 84 · 8008 Zürich  
043 488 68 80 · [info@epi-suisse.ch](mailto:info@epi-suisse.ch) · [www.epi-suisse.ch](http://www.epi-suisse.ch)

## **Liebe Kinder, liebe Eltern**

Wir laden herzlich alle epilepsie betroffenen Kinder und ihre Geschwister zu unseren beliebten Ferienwochen ein. In komfortablen Häusern werden wir eine Woche gemeinsam viel erleben und Spass haben.

### **Sommer in Stalden OW: Samstag, 27. Juli bis Samstag, 3. August 2019**

Mitten im Herzen der Schweiz liegt dieses grosszügige Ferienhaus an einer wunderbaren Aussichtslage. Es bietet viel Umschwung zum Spielen und um die nahe Umgebung zu erkunden. Neben einem Ausflug bietet das Leitungsteam viele spannende Aktivitäten an, mit Bewegung, Spielen und Basteln. Unvergessliche Stunden zusammen mit anderen Kindern sind garantiert.

### **Herbst in Hallau SH: Samstag, 5. bis Samstag, 12. Oktober 2019**

Das tolle Lagerhaus thront idyllisch hoch über den Rebbergen. Direkt nebenan auf dem Bauernhof leben Kühe, Kälber, Schweine, Hühner, Ziegen, Kaninchen und Katzen. Und es gibt im Klettgau viel zu entdecken. Das Lagerleitungsteam wird ein interessantes Wochenprogramm zusammenstellen. Für alle Kinder, welche gerne die Natur entdecken, Tiere mögen und sich gerne draussen bewegen ist diese Woche perfekt.

Wenn die Ferienwoche in Deiner Schulzeit liegt, unterstützen wir Dich gerne beim Gesuch um eine mögliche Dispensation.

**Lust auf ein abwechslungs-  
lungs- und erlebnis-  
reiches Lagerleben  
und Abenteuer?**

**Dabeisein,  
Mitmachen,  
Neues erleben. Wir  
freuen uns auf Deine  
Anmeldung.**

## Was es alles zu erleben gibt

---

Abwechslungsreiches Wochenprogramm mit Spielen, Bewegung, Basteln.  
Jede Woche wird unter ein Motto gestellt.

---

Ausflüge und Entdecken der Umgebung

---

Ferien auf dem Bauernhof (Hallau SH)

---

Attraktive Lagerhäuser mit viel Umschwung

---

Feine kulinarische Verpflegung

---

Gemeinsamer Spass mit anderen Kindern

---

Erlebnis und Abenteuer pur!

---

## Rückmeldungen aus den Ferienwochen 2018:

Die Ferienwoche entlastet uns immer sehr. Wir geniessen diese Wochen jeweils und wissen, dass unser Kind gut aufgehoben ist und dass es ihr auch gefällt. Win-Win.  
(Mutter von J.I.)

Der Ausflug zum Wasserfall, die Kühe zu füttern und die Abschlussparty haben mir besonders gut gefallen.  
(T.G.)

Hmmmmh, die Köchin hat gut gekocht! (E.W.)

Das Zusammensein mit den anderen Kindern und die gemeinsamen Aktivitäten haben viel Spass gemacht! (C.H.)

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>Ort</b>                        | <p><b>Sommer:</b> Kurs- und Ferienhaus Sommerau<br/>Obstaldenstrasse 17, 6063 Stalden OW<br/>T 041 660 14 74, <a href="http://www.ruettimattli.ch">www.ruettimattli.ch</a></p> <p><b>Herbst:</b> Berghof Hallau, 8215 Hallau SH<br/>T 052 681 14 80, <a href="http://www.berghof-hallau.ch">www.berghof-hallau.ch</a></p>  |
| <b>Zielgruppe</b>                 | Für epilepsiebetreffene Kinder im Alter von 6 bis 16 Jahren und ihre Geschwister.  |
| <b>Leitungsteam</b>               | Eine Lagerleitung, zwei dipl. Pflegefachpersonen und Personen mit Lagerleitungserfahrung sowie eine Köchin.  |
| <b>Kosten</b>                     | <p>Für betroffene Kinder CHF 380.00<br/>Für Geschwisterkinder CHF 250.00<br/>(inkl. Vollpension, Betreuung, Aktivitäten)</p> <p>Für Nicht-Mitglieder von Epi-Suisse wird eine pauschale Zusatzgebühr von CHF 50.00 verrechnet.</p> <p><b>Neu und exklusiv: Frühbucherrabatt von CHF 60.00!</b><br/>Sommer: Anmeldung bis spätestens am 30. April 2019<br/>Herbst: Anmeldung bis spätestens am 30. Juni 2019</p> <p>Bei Finanzierungsproblemen nehmen Sie mit uns Kontakt auf.</p>  |
| <b>Anmeldung</b>                  | <p>Internet: <a href="http://www.epi-suisse.ch/kinderlager">www.epi-suisse.ch/kinderlager</a><br/>Telefonisch unter 043 488 68 80<br/>per Mail via <a href="mailto:info@epi-suisse.ch">info@epi-suisse.ch</a></p> <p>Die Teilnehmerzahl ist beschränkt, es gilt daher das Anmeldedatum. Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie von uns einen medizinischen Fragebogen zum Ausfüllen. Erst nach dessen Erhalt und Prüfung können wir Ihnen die Anmeldung bestätigen.</p> <p>Für kurzfristige Abmeldungen (später als 30 Tage vor Lagerbeginn) wird ein Unkostenbeitrag verrechnet.</p> |
| <b>Reise</b>                      | Für die An- und Rückreise sind die Eltern zuständig.   |
| <b>Organisation und Auskünfte</b> | Epi-Suisse, Seefeldstrasse 84, 8008 Zürich, T 043 488 68 80<br><a href="mailto:info@epi-suisse.ch">info@epi-suisse.ch</a> , <a href="http://www.epi-suisse.ch">www.epi-suisse.ch</a>   |